Tygodnik Urzędowy

miasta Chorzowa

Prenumerata: rocznie 4,— zł., półroczn. 2-, zł., kwartalnie 1-,zł.

Cena ogłoszeń: Za wiersz jednołamowy lub jego miejsce 20 groszy.

„Tygodnik Urzędowy" otrzymuje każdy właściciel domu bezpłatnie.— Właścicieli domów uprasza się o podanie Tygodnika lokatorom swych domów do wiadomości.–Red. i adm.: Ratusz, IV. piętro, pokój 148, tel. 409-81.—Wyd.: Mag. m. Chorzow

Nr 27. **Sobota, dnia 19. października 1935 r.** **Rok II**

Rozkład godzin

Przemysłowej Szkoły Dokształcającej w Chorzowie

na I-sze półrocze roku szkolnego 1935/36. — ważny od 1. października 1935 roku.

A. Oddział męski:

L. b.	stopień	Klasa zawód	Nauczyciel	sala	Poniedz.	Wtorek	Środa	Czwartek	Piątek	Sobota
1.	Przygotow.	Mieszana	p. Wąs	6				14^{50}-19^{05}	14^{50}-19^{05}	
2.	I. a	Ślusarze	„	6	8^{00}-12^{15}					
				6	14^{50}-18^{15}					
3.	I. b 1+2	Elektro-mechan. . .	„	6-12			8^{00}-12^{15}			
				12			14^{00}-17^{20}			
4.	I. c	Stolarze, kołodz. . .	p. Wójcik	23				8^{00}-12^{15}		
				24				14^{50}-18^{15}		
5.	I. d	Szewcy, krawcy . .	p. Rymorz	22		8^{00}-12^{15}				
				22		14^{00}-17^{20}				
6.	I. e	Piekarzy, cukiernicy	p. Wójcik	24-23		14^{00}-17^{20}		14^{00}-18^{15}		
7.	I. f	Mieszana	p. Kniażycki	23					8^{00}-12^{15}	
				22					14^{00}-17^{20}	
8.	I. g	Rzeźnicy, fryzjerzy .	p. Sieg	23			8^{00}-12^{15}			
				23			15^{45}-19^{05}			
9.	I h	Hutnicy, budowl. . .	p. Wójcik	12-24	14^{50}-19^{05}				15^{45}-19^{05}	
10.	II. a	Ślusarze	p. inż. Muszyński	12					8^{00}-12^{15}	
				12					14^{00}-17^{20}	
11.	II. b	Metalowa	„	12				8^{00}-12^{15}		
				12				14^{00}-17^{20}		
12.	II. c 1+2	Elektro-mechan. . .	p. Rymorz	6		8^{00}-12^{15}				
				6-12		14^{50}-18^{15}				
13.	II. d	Stolarze, kołodz. . .	p. Kniażycki	23		8^{00}-12^{15}				
				23		14^{50}-18^{15}				
14.	II. e	Rzeźnicy, kelnerzy .	p. Waltoś	22			8^{00}-12^{15}			
				22			15^{45}-19^{05}			
15	II f	Piekarze, cukiernicy	„	25		14^{50}-19^{05}	15^{45}-19^{05}			
16.	II. g	Budowlani, robotn. .	p. Kniażycki	24-23			14^{50}-18^{15}		14^{50}-19^{05}	
17.	III. a	Metalowa	p. inż. Muszyński	24-6			8^{00}-12^{15}			
							14^{00}-17^{20}			
18.	III. b	Krawcy, kuśnierze .	p. Ryś	24	8^{00}-12^{15}					
				24	14^{00}-17^{20}					
19.	III. c	Szewcy, siodlarze . .	p. Grzegorzyca	22	8^{00}-12^{15}					
				22	14^{50}-18^{50}					
20.	III. d	Piekarze, cukiernicy	p. Waltoś	25	14^{00}-18^{15}			15^{45}-18^{15}		
21.	III. e	Fryzjerzy	p. Sieg	22				8^{00}-11^{20}		
				22				14^{00}-18^{15}		
22.	III. f	Rzeźnicy, kelnerzy .	p. Rymosz	23	8^{00}-12^{15}					
				23	15^{45}-19^{05}					

B. Oddział żeński:

L. b.	stopień	Klasa zawód	Nauczyciel	sala	Poniedz.	Wtorek	Środa	Czwartek	Piątek	Sobota
1.	I. a	Krawczynie, fryzjerki, modniarki	p. Kolbusz	9		8^{00}-12^{15}				
				9		14^{50}-18^{15}				
2.	II. a	Krawczynie	p. Kolbusz	9				8^{00}-12^{15}		
				9				14^{50}-18^{15}		
3.	III. a	Krawczynie	p. Kolbusz	9	8^{00}-12^{15}					
				9	14^{50}-18^{15}					
4.	III. b	Fryzjerki, modniarki .	p. Sieg	9			8^{00}-12^{15}			
				9			14^{50}-18^{50}			

(—) **Teodor Jonik**
Dyrektor

Wskazówki dla osób ubezpieczonych poprzednio w Niemczech.

Podaje się do wiadomości, że **osoby, które były poprzednio ubezpieczone w Niemczech,** a którym niemieckie instytucje przywróciły uprawnienia (Auswartschaft) na podstawie art. 38 umowy polsko-niemieckiej o ubezpieczeniu społecznem z dnia 11 czerwca 1931 r. **powinny, o ile nie chcą się narazić na utratę tych uprawnień, starać się o dalsze podtrzymywanie tych uprawnień.**

Jeśli chodzi o podtrzymywanie uprawnień z tytułu niemieckiego ubezpieczenia inwalidzkiego (Invalidenversicherung), wyjaśnia się, że uprawnienia te zachowane są tylko wtedy, gdy daty w ciągu każdych dwóch lat od daty wyszczególnionej w orzeczeniu instytucji niemieckiej o przywróceniu uprawnień, opłacono conajmniej 20 składek tygodniowych. Składki te mogą być opłacono zarówno w polskiem jak i w niemieckiem ubezpieczeniu inwalidzkiem. To też zainteresowani, którzy ubezpieczeni są w Polsce na wypadek inwalidztwa (w Ubezpieczalni Krajowej w Poznaniu, w ubezpieczalniach społecznych, w Zakładzie Ubezpieczenia na wypadek inwalidztwa w Chorzowie lub w Kasie Emerytalnej dla Robotników Kolei Państwowych w b. zaborze pruskim) i wpłacają conajmniej 20 składek w ciągu każdych dwóch lat, zachowują tem samem uprawnienia z tytułu ubezpieczenia inwalidzkiego w Niemczech. Podobnie podtrzymane są uprawnienia niemieckie, gdy zainteresowany otrzymuje pensję górniczą (knapszaftową), rentę z kasy fabrycznej lub conajmniej 20%-ową rentę z polskiego lub niemieckiego ubezpieczenia od wypadków.

Gdy natomiast osoby ubezpieczone poprzednio w Niemczech nie są obecnie ubezpieczone w Polsce lub gdy nie pobierają określonej powyżej renty lub pensji, **powinny, o ile nie chcą utracić uprawnień nabytych w Niemczech, dobrowolnie opłacać składki t. j. dobrowolnie kontynuować ubezpieczenie, opłacając conajmniej 20 składek tygodniowych w przeciągu każdych dwóch lat do ubezpieczenia inwalidzkiego.**

Składki dobrowolne mogą być wpłacane również do Ubezpieczalni Krajowej w Poznaniu lub też, jeśli chodzi o osoby zamieszkałe na Górnym Śląsku, do Zakładu Ubezpieczenia na wypadek inwalidztwa w Chorzowie.

Składki, których opłata wymagana jest przez te instytucje, są znacznie niższe od składek, które musiałyby być opłacane do Niemiec. To też we własnym swym interesie ubezpieczeni winniby dla utrzymania uprawnień niemieckich wpłacać składki dobrowolne do powyższych instytucyj. Ubezpieczonym, opłacającym dobrowolnie składki do Ubezpieczalni lub Zakładu, przysługuje prawo wyboru wysokości składki według poszczególnych klas zarobkowych. Należy zaznaczyć, że **opłacając w przeciągu dwóch lat 20 składek po 30 gr. w Ubezpieczalni Krajowej, a po 40 gr w Zakładzie Ubezpieczenia, ubezpieczeni zachowują w tym okresie czasu uprawnienia z tytułu ubezpieczenia w Niemczech.**

Zainteresowani winni więc bezzwłocznie, a jeśli chodzi o osoby, które otrzymały już z Niemiec orzeczenie o przywróceniu wygasłych uprawnień, najpóźniej w przeciągu 3 miesięcy po otrzymaniu z Niemiec tego orzeczenia, zwrócić się celem dobrowolnego kontynuowania ubezpieczenia do jednej z wyżej wymienionych instytucyj, dołączając:

1) orzeczenie instytucji niemieckiej, przywracające uprawnienia,

2) ostatnią kartę kwitową i książkę pokwitowań (Quittungskarte) o ile znajdują się w ręku ubezpieczonego i

3) datę i miejscowość urodzenia oraz informację, czy i gdzie ostatnio ubezpieczeni byli na wypadek inwalidztwa bądź w Polsce, bądź w Niemczech.

Należy pozatem przesłać opłatę, która wynosi za 20 składek tygodniowych, o ile chodzi o Ubezpieczalnię Krajową w Poznaniu conajmniej 6 zł, a o ile chodzi o Zakład Ubezpieczenia na wypadek inwalidztwa w Chorzowie conajmniej 8 zł.

W końcu zaznacza się, że w myśl art. 38 ust. 8 umowy polsko-niemieckiej mogą ci wszyscy, którym niemieckie zakładu ubezpieczenia inwalidzkiego przywróciły prawo z dawniejszych składek, opłacić dobrowolne składki wstecz za czas od 1 stycznia 1934 r. Składki te muszą być przesłane najpóźniej w 6 miesięcy po otrzymaniu orzeczenia wprost do tej niemieckiej instytucji ubezpieczeniowej, która wydała orzeczenie o przywróceniu wygasłych uprawnień. Składki te mogą uiścić także pozostali członkowie rodziny po ubezpieczonym, który w międzyczasie zmarł.

Na przepis powyższy zwraca się uwagę, zwłaszcza tych osób, które nie przebyły w Niemczech dłuższego okresu ubezpieczenia, a które wobec bliskiebo osiągnięcia 65-go roku życia lub utraty zdolności zarobkowania mogłyby, dzięki opłacie składek za czas wstecz, uzyskać rentę.

Wyjaśnia się zainteresowanym, którzy byli zatrudnieni w Niemczech jako górnicy i z tego powodu podlegali obok ubezpieczenia inwalidzkiego (Invalidenversicherung), również **i ubezpieczeniu górniczemu** (Knappschaftsversicherung), że dla zachowania uprawnień z tytułu ubezpieczenia górniczego nie wystarczy mieć zachowane uprawnienie do ubezpieczenia inwalidzkiego.

Niezależnie od zachowywania uprawnień z tytułu ubezpieczenia inwalidzkiego winni zainteresowani starać się o zachowanie uprawnień górniczych.

Uprawnienia z ubezpieczenia górniczego zachowane są tylko wtedy, gdy ci ubezpieczeni, którym na podstawie art. 38 umowy przywrócono uprawnienia tego rodzaju, opłacą od 1. 1. 1934 r. conajmniej 6 składek miesięcznych w ciągu każdego roku kalendarzowego.

Jeżeli zainteresowani nie pracują obecnie jako górnicy i nie podlegają ubezpieczeniu brackiemu na Górnym Śląsku w Spółce Brackiej w Tarnowskich Górach, bądź w Pszczyńskiem Bractwie Górniczem w Katowicach, mogą zachować swe uprawnienia przez dobrowolne kontynuowanie **swego ubezpieczenia w Spółce Brackiej w Tarnowskich Górach.**

Bliższych wyjaśnień co do wysokości składek i ich opłaty udzieli zainteresowanym Spółka Bracka w Tarnowskich Górach, do której winni się zainteresowani zwrócić listownie bezzwłocznie.

Ruch budowlany

we wrześniu b. r.

We wrześniu b. r. nowych budynków rozpoczęto 4, z czego 2 handlowe, a 2 mieszkalne, które po ukończeniu budowy dadzą 16 nowych mieszkań. Ponadto rozpoczęto 5 przebudów, 1 nadbudowę i 5 dobudów. Zakończono zaś w tym czasokresie budowę 1 domu handlowego; przebudowano 3 domy, w tem 2 mieszkalne, dające 13 nowych mieszkań. Ukończono dalej 1 dobudowę i 2 nadbudowy, co dało 4 nowe ubikacje mieszkalne. Ogółem więc Chorzów otrzymał na początku b. m. 23 izby mieszkalne.

Komunikat urzędowy

Dyrekcji Policji w Chorzowie

z dnia 9 października 1935 r.

Dyrekcja Policji w Chorzowie podaje do publicznej wiadomości, że od dnia 15. X. 1935 r. — 31. III. 1936 r. przyjmuje karty cyrkulacyjne, celem przedłużenia ważności na rok 1936. Opłata za przedłużenie jednej karty cyrkulacyjnej wynosi 2,— zł. Przedłużenie kart cyrkulacyjnych wystawionych ze względów słuszności (z niebieskim paskiem) nastąpi tylko na podstawie umotywowanego wniosku.

Zaświadczeń na przekroczenie granicy w miejsce oddanych kart cyrkul. nie udziela się. Właścicielom kart cyrkul., którzy wykażą w wiarygodny sposób potrzebę częstego przekraczania granicy, mogą złożyć wniosek na nową kartę cyrkul., zatrzymując starą kartę aż do dnia wręczenia nowej karty cyrkulacyjnej. Nieprzedłużone karty cyrkulacyjne tracą swą ważność z dniem 31. III. 1936 r.

Od dnia 15. X. — 18. X. b. r. przyjmowane będą karty cyrkulacyjne od nr. 1 — 4000, zaś od dnia 21. X. — 25. X. br. od nr. 4000 — 9000.

Dokarmianie dzieci

w Miejskim Zakładzie w Orzeszu.

W czasie od 13 sierpnia do 12 września w zakładzie przebywało ogółem 40 dziewcząt. Wszystkie dzieci przybrały na wadze razem 115,50 kg. Przeciętnie więc na jedno dziecko, przypada 2,83, co jest dowodem, że Miejski Zakład w Orzeszu spełnia swą misję dokarmiania biednej dziatwy szkolnej, znakomicie.

Magistrat miasta Chorzowa

ogłasza

przetarg

na wykonanie robót stolarskich dla nowobudujących się baraków mieszkalnych w Chorzowie III (Maciejkowice).

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 22. października o godz. 12-tej w pokoju 137.

Podkładki ofertowe wydaje Miejski Urząd Budowlany, pokój 128, od dnia 19. X. 35 r.

Chorzów, dn. 17. paźdz. 1935 r.

Magistrat m. Chorzowa.

Dnia 12 i 13 listopada 1935 r. odbędzie się o godz. 9-tej rano w Zakładzie Zastawniczym przy ul. Bytomskiej 19

Licytacja

niewykupionych zastawów do Nr. 11423, zastawionych w czasie od 1-go do 31-go maja 1935 r. oraz niewykupionych zastawów wartościowych do Nr. 3143 a, zastawionych w czasie od 3-go do 28-go czerwca 1935 r. Wykup powyższych zastawów nastąpić musi najpóźniej do dnia 7 listopada 1935 r. Od dnia 8 listopada 1935 r. doliczane będą koszty licytacyjne. Przed licytacją Zakład Zastawniczy zamknięty jest dla publiczności w dniu 9 listopada b. r.

Osiągnięte przy licytacji odbytej dnia 7 i 8 października nadwyżki za zlicytowane zastawy od Nr. 7053 do Nr. 9212 odebrać można za oddaniem kwitu zastawnego w przeciągu jednego roku w kasie Zakładu Zastawniczego.

Druk. Zakłady Graficzne i Wydawnicze „Drukarnia Narodowa“ Sp. z ogr. odp. Chorzów ul Krzywa 24 — Tel. 406-62.



Ogólny widok Huty Piłsudskiej, (dawn. Królewska) z Góry Wyzwolenia.